

Aligning Religious Law and State Law

Leiden Studies in Islam and Society

Editors

Léon Buskens (*Leiden University*)
Nathal Dessing (*Leiden University*)

Editorial Board

Maurits Berger (*Leiden University*) – R. Michael Feener
(*Kyoto University*) – Nico Kaptein (*Leiden University*)
Jan Michiel Otto (*Leiden University*) – David S. Powers (*Cornell University*)

VOLUME 18

The titles published in this series are listed at brill.com/lisis

Aligning Religious Law and State Law

*Negotiating Legal Muslim Marriage
in Pasuruan, East Java*

By

Muhammad Latif Fauzi



BRILL

LEIDEN | BOSTON

Cover illustration: *Akad nikah* in the office, led by an informal *modin*.

The Library of Congress Cataloging-in-Publication Data is available online at <https://catalog.loc.gov>
LC record available at <https://lccn.loc.gov/2023018201>

Typeface for the Latin, Greek, and Cyrillic scripts: "Brill". See and download: brill.com/brill-typeface.

ISSN 2210-8920

ISBN 978-90-04-51610-6 (paperback)

ISBN 978-90-04-51611-3 (e-book)

Copyright 2023 by Koninklijke Brill nv, Leiden, The Netherlands.

Koninklijke Brill nv incorporates the imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Hotei, Brill Schöningh, Brill Fink, Brill mentis, Vandenhoeck & Ruprecht, Böhlau, V&R unipress and Wageningen Academic.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from the publisher. Requests for re-use and/or translations must be addressed to Koninklijke Brill nv via brill.com or copyright.com.

This book is printed on acid-free paper and produced in a sustainable manner.

For Ivo, Neva, and Queena



Contents

List of Figures and Tables	XI
Acknowledgements	XV
Abbreviations	XII
1 Introduction	1
1 Unregistered Marriage and the Plurality of Legal Norms	1
2 Muslim Marriage: Sharī'a Law, State Law, and Bureaucratisation	8
2.1 <i>Sharī'a Law</i>	10
2.2 <i>State Law</i>	13
2.3 <i>Bureaucratisation</i>	18
3 Focus and Setting	21
4 Method	24
5 Structure of the Book	26
PART 1	
<i>Law and Institution</i>	
2 Regulating Muslim Marriage: A Shift to Citizens' Rights-Based Approach	31
1 Introduction	31
2 Legal Marriage: Dilemmas and Compromises	32
3 Sharī'a-Based Regulations and the Steep Stairway to Legislation	40
4 Contesting <i>Maṣlaḥa</i>	44
4.1 <i>The MUI Fatwā</i>	45
4.2 <i>The Majelis Tarjih Fatwā</i>	46
4.3 <i>The Bahtsul Masail Fatwā</i>	46
5 A New Direction: Citizens' Rights Approach	48
6 Conclusion	52
3 Reforming the Bureaucracy of Muslim Marriage	55
1 Introduction	55
2 The Indonesian Muslim Marriage Bureaucracy	58
3 The Re-centralisation of <i>Penghulu</i>	64
4 Corruption, Informality, and the Need for Reform	68
5 Muslims' Attitudes towards the Reform	77
6 The Information System of Marriage Registration	78
7 Conclusion	81

PART 2

Legal Practice

- 4 Understanding Pasuruan: Present-Day Islam and Cultural Life 87**
- 1 Introduction 87
 - 2 Historical Context 87
 - 2.1 *Madurese Out-Migration to Pasuruan* 88
 - 2.2 *Colonial Occupation* 90
 - 2.3 *Pre-Independence* 92
 - 2.4 *Post-Independence and the New Order Era* 94
 - 3 Cultural, Religious and Political Life 98
 - 3.1 *Cultural Life* 98
 - 3.2 *Religious Groups* 100
 - 3.3 *Patron-Client Relations* 104
 - 3.4 *Political Sphere* 108
 - 4 Social Life in Summersari 109
 - 4.1 *Economy and Education* 110
 - 4.2 *Pesantren Atmosphere* 111
 - 5 Conclusion 114
- 5 Performing Marriage: The Influences of Cultural and Islamic Norms 117**
- 1 Introduction 117
 - 2 Presenting Munir-Ulfa 118
 - 3 *Pengarep* and Cultural Norms 121
 - 3.1 *Kulsum's Arranged Marriage* 121
 - 3.2 *Marriages in Middle-Class Family: Fahim and Her Sister* 123
 - 3.3 *Pengarep and Its Important Role* 124
 - 4 *Kyai*: Seeking Religious 'Middle Ground' 129
 - 4.1 *A Polygyny Case* 129
 - 4.2 *Legal Reasoning and Thinking Outside the Madhhab* 131
 - 5 *Menghalalkan*: Marriage to Legalise Relationship 134
 - 5.1 *The Girl Loves, the Guardian Decides* 134
 - 5.2 *Marry Me! Marriage and Religious Piety* 138
 - 6 Conclusion 141
- 6 Registering Marriage: The Relationship between *Penghulus* and *Modins* 144**
- 1 Introduction 144
 - 2 Marriage Registration and the State-in-Society Approach 148

3	Building an Internal Synergy	150
4	Registering Marriages and Remarriages	154
5	Twofold <i>Akad Nikah</i> and <i>Ta'kid al-Nikāh</i>	157
6	Conclusion	166
7	Legalising Unregistered Marriage: Reasons and Strategies	169
1	Introduction	169
2	Why Legalising an Unregistered Marriage?	171
3	Legal Identity and Citizens' Rights	174
4	Administrative Transgressions in Marriage Registration	176
5	<i>Isbat Nikah</i> by Islamic Courts	181
	5.1 <i>Polygynous Marriage</i>	183
	5.2 <i>Underage Marriage</i>	187
6	Child Legitimation	189
7	Conclusion	192
8	Conclusion	195
1	Regulating Muslim Marriage and a Shifting Approach	198
2	Corruption, Informality, and the Reformed Fees	201
3	Present-Day Islam and Cultural Life in Pasuruan	203
4	Everyday Practice of Marriage and the Functioning of the Bureaucracy of Marriage	204
5	Unregistered Marriages and Seeking State Recognition	208
	Glossary	211
	Bibliography	215
	Index	234

Figures and Tables

Figures

- Map of East Java, adopted from CartoGIS ANU XIV
- 1 Relationship between legal systems and agencies in Muslim marriage practices 21
 - 2 SPTJM *Suami Isteri* (SPTJM of husbands and wives) 51
 - 3 The structure of the bureaucracy of the KUA at the Ministry level according to the Regulation of the Minister of Religion 42/2016 65
 - 4 The structure of the regional and sub-district offices of religious affairs according to the Regulation of the Minister of Religion 42/2016 66
 - 5 *Penghulu's* strike to voice the release of Romli 73
 - 6 Letter from the local bureau of civil administration, substituting identity cards 80
 - 7 The traditional way of celebrating a birthday, calculated on the basis of the Islamic lunar calendar. It involves a recitation of Quranic chapters, led by a religious leader 103
 - 8 Each family assumes its own respected *kyais* whose photos are commonly hung on the wall in the front room 107
 - 9 Aini is embroidering embellishments for Islamic dresses 138
 - 10 The structure of the KUA Summersari 152
 - 11 The head of KUA talks to a villager 153
 - 12 Registered marriages in the KUA Summersari 156
 - 13 *Akad nikah* in the office, led by a *modin* 163
 - 14 A letter of the village administration declaring that a citizen is not legally married 180

Tables

- 1 Categories of violation and crimes in the RUU HMPA 43

Acknowledgements

The process of making this into a book has been challenging. This book is based upon my doctoral dissertation at Leiden University. Behind me, different layers of people have helped me in numerous ways. Let me simply describe what my promotors have done for me. Prof. Dr. Adriaan Bedner has given me intensive and passionate supervision and has contributed significantly to the finalisation of this book. Prof. Dr. Léon Buskens has provided me with theoretical frameworks on the scholarly discourse about Shari‘a, law and society.

Research of this book could not have been possible without the support of the 5000 Doktor Scholarship of the Ministry of Religious Affairs of the Republic of Indonesia. I would like to convey my sincere thanks to the Ministry that had provided me with generous funds and the kind assistance and relevant support for this academic journey. I would like to express my gratitude to the family law group discussion at Van Vollenhoven Institute. The conversations have enriched me with insightful ideas on questions and relevant issues of doing family law. The members of this group, Al Farabi, Dr. Annelien Bouland, Dr. Arfiansyah, Dr. Hoko Hori, Judith van Uden, Mies Grijns, Nada Heddane, and Dr. Nadia Sonneveld, have carefully read and given important remarks on my chapters.

I am indebted to Dr. Margreet van Till, the coordinator of exchange programmes in the faculty of Humanities, Leiden University, for her assistance. I am grateful to my colleagues at LIAS and KITLV, Dr. Ade Jaya Suryani, Adrian Perkasa, Aminudin Siregar, Dr. Grace Leksana, Dr. Nor Ismah, Dr. Taufiq Hanafi, Dr. Syahril Sidik, and Dr. Yanwar Pribadi for the friendship and mutual supports. I would also like to thank colleagues in Berlin: Dr. Syaifuddin Zuhri, Dr. Zacky Khairul Umam, Dr. Dyah Wirastri, Dr. Stijn van Huis and Dr. Dominik Müller for their invaluable inputs. I wish to thank scholars, namely Prof. Dr. Nico Kaptein, Dr. David Kloos, Dr. Ward Berenschot, Dr. Upik Djalins, and Prof. Dr. Henk Schulte Nordholt for their inputs during my presentation in KITLV. A number of colleagues in PCINU Belanda deserve my sincere gratitude for having provided emotional and communal support, mainly KH. Nur Hasyim Subadi, KH. Hambali Ma’sum, KH. Ahmad Naf’an Sulhan, KH. Budi Santoso, Dr. Fachrizal Afandi, Dr. Fahrizal Yusuf Affandi, Muhammad As’ad, Yus Boersma, Dr. Ibnu Fikri, M. Shohibuddin, Dr. Yance Arizona and Ahmad Afnan Anshori. I also wish to thank my friends in Al-Hikmah mosque in The Hague, namely H. Bahrul Munif and Nana Supriatna for their valuable support.

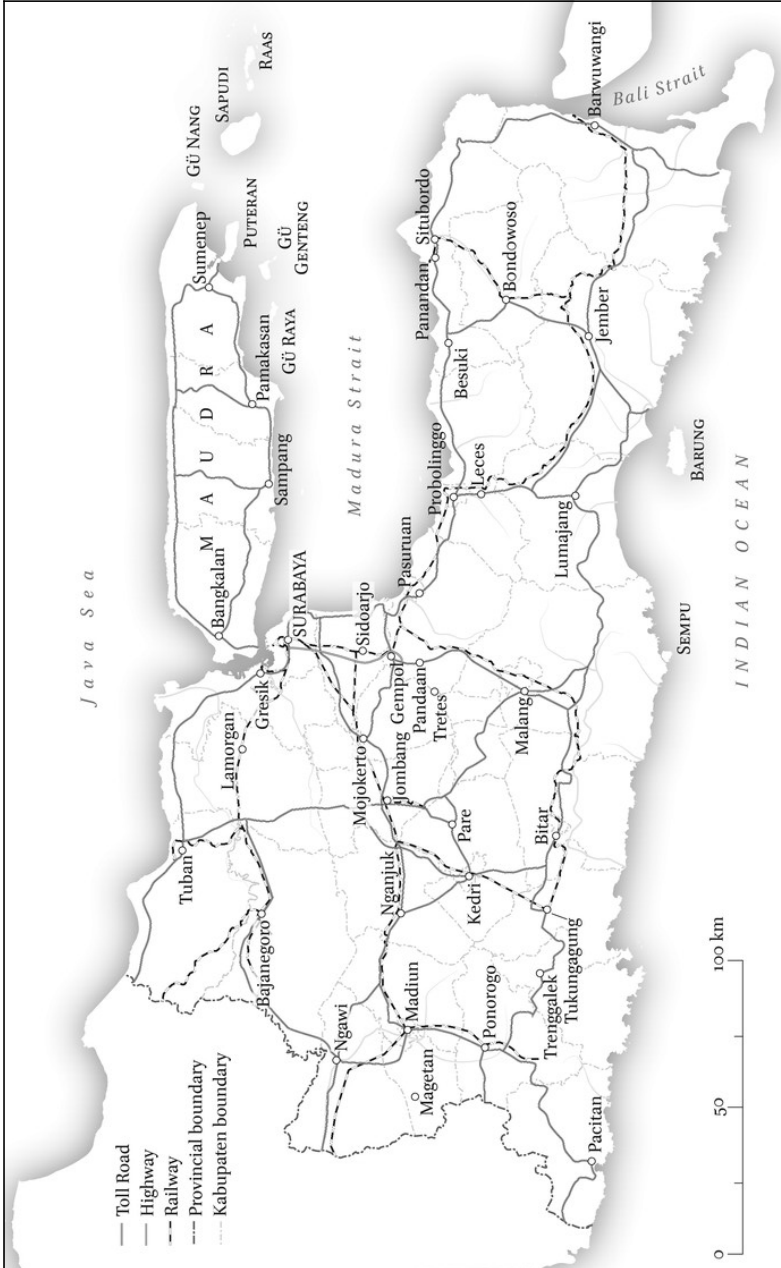
I would like to express my gratitude to professors and colleagues in UIN Raden Mas Said Surakarta from whom I have obtained moral support. My apo-

logies if I may not be able to name all of you, but let me try to thank a few people personally. The rector, Prof. Dr. Mudofir, the ex-dean of Shari'ah faculty, Dr. M. Usman, the current dean, Dr. Ismail Yahya, Dr. Lukman Fauroni, Dr. Zainul Abas, Dr. Fauzi Muharram, Sulhani Hermawan, Dr. Sidik and some others are influential in my intellectual development. I would also like to thank my colleagues in the postgraduate program at UIN Yogyakarta. In addition, I would like to thank Rosemary Robson for proofreading my manuscript.

In the field, I would like to convey my greatest gratitude to my acquaintances and friends in Pasuruan. Pak Rudy, Mas Subadar, and Mas Hamzah always welcomed me when I did fieldwork in the office of KUA. I wish to particularly thank Dewi and Khoirul for their help to interview people about their marriage experiences. I wish to acknowledge the help of people in Summersari, among others Nisa, Ahmad, Iin, Alfi, Saiful and Gus Ja'far, who provided me with a nice place to stay at his Pesantren Miftahul Falah. My key informants, namely Umi Hanik, Haji Misbahul, Haji Hamim, Gus Rokib, Kyai Ghofur, and Ustadz Syukron have been essential in supporting me with a wealth of information for my study. I am also grateful to some NGO activists and organisations in Bangil, namely Mas Faizin, Cak Lutfi, Mbak Arofah and Mas Sihab in STAPA Centre and Cak Ali Sadikin in OBH YRPP. They have made my fieldwork livelier.

Finally, on a personal note, I wish to thank all members of my family for their tremendous encouragement to finish my study. My most profound appreciation is devoted to my parents, H.M. Hasibun and Hj. Maisyaroh, my brother and sister, my parents-in-law, the late M. Nasiruddin and Sulastri. Finally, this book is dedicated to my greatest inspirations and love: my wife, Ivo Latifah and our beloved daughters, Neva and Queena, who have always been the sources of patience, joy and encouragement.

Some chapters of this book have been previously published elsewhere. An earlier version of Chapter 4 was published as 'Actors and Norms in an Islamic Marriage: A Study of Madura Community in Rural Eastern East Java,' *Journal of Indonesian Islam* 13 (2) (2019): 297–325. A slightly different version of Chapter 5 appeared as 'Registering Muslim Marriages: *Penghulu, Modin*, and the Struggles for Influence,' *al-Jami'ah: Journal of Islamic Studies* 57 (2) (2019): 397–424.



Map of East Java, modified from CartoGIS ANU
© 2023, MAPPA MUNDI CARTOGRAPHY

Abbreviations

BP4	Badan Penasihatán, Pembinaan dan Pelestarian Perkawinan, National Board for Counselling, Fostering and Perpetuation of Marriage
KMA	Keputusan Menteri Agama, the Decree of the Minister of Religious Affairs
KUA	Kantor Urusan Agama, the sub-district office of religious affairs that deals with marriage registration and other religious matters such as <i>hajj</i> and family life.
MASYUMI	Majelis Syuro Muslimin Indonesia, was a major Islamic political party in Indonesia during the Liberal Democracy Era in Indonesia (17 August 1950–5 July 1959) and was eradicated in 1960 by President Sukarno for supporting the PRRI rebellion
MUI	Majelis Ulama Indonesia/the Council of Indonesian Ulama, a semi-official council for Indonesian ‘ulama’ established in 1975
NU	Nahdlatul Ulama, the largest traditionalist Muslim organisation in Indonesia founded by Kyai Hasyim Asy’arie (d. 1947) in 1926
PETA	Pembela Tanah Air, Defenders of the Homeland, established in 1943 to assist the Japanese colonising Indonesia.
PMA	Peraturan Menteri Agama, the Regulation of the Minister of Religious Affairs
PNI	Partai Nasional Indonesia, the Indonesian National Party that had existed before Indonesia’s independence
PKI	Partai Komunis Indonesia, the Communist Party of Indonesia, a communist party in Indonesia during the mid-20th century and was banned in 1965 by President Soeharto.
PPN	Petugas Pencatat Nikah, marriage registrars
PPPN	Pembantu Petugas Pencatat Nikah, the marriage registrar’s assistants
RUU HMPA	Rancangan Undang-undang Hukum Materiil Pengadilan Agama Bidang Perkawinan, the Bill of Islamic Court’s Material Law on Marriage